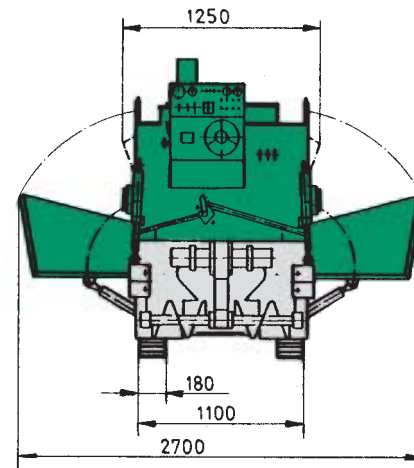
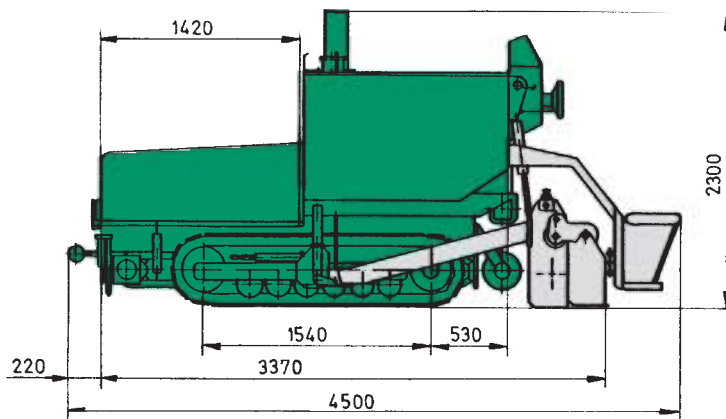


Maße in mm



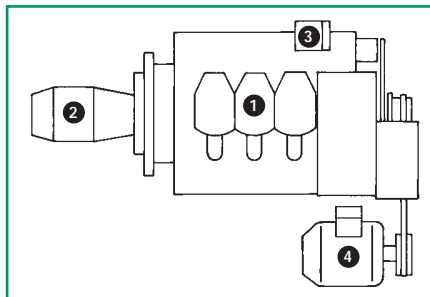
Maße

Länge: 4,5 m
Breite: 2,7 m mit aufgeklapptem Küber
Transportbreite: 1,25 m.

Antrieb

Motor: luftgekühlter Deutz-Diesel
Typ: F 3L 912
Leistung nach DIN bei 2300 U/min: 38 kW (51,7 PS)
Spezifischer Kraftstoffverbrauch bei Vollast: 244,5 gr./kWh
Kraftstofftank-Fassungsvermögen: 44 l
Elektrische Anlage: 24 V

Kraftübertragung vom Dieselmotor (1)



auf Axialkolbenpumpe (2)

für die Hydromotoren
- der Raupenkettens,
- des Kratzförderers,
- der linken und der rechten Verteilerschnecke sowie
- des Vibrators

auf Zahnradpumpe (3)

für die Hydrozylinder
- der Küberseitenteile und
- der Einbaubohe (Nivellieren sowie Senken in Einbau- bzw. Heben in Transportstellung)

auf Generator (4)

- für die Stromversorgung der Glättblechheizung

Fahrwerk

Raupen: mit Gummistollen
Bodenaufgabe: 1540 x 180 mm
Antrieb: hydraulisch (Hydromotor und Planetengetriebe separat für jede Raupe)
Fahrgeschwindigkeiten
Einbau: bis 12 m/min, stufenlos verstellbar
Transport: bis 2,8 km/h
Lenkung: über Veränderung der Raupenkettens-Laufgeschwindigkeit
Bremse: hydraulisch (zwischen Hydromotoren und Durchflussregelventilen sind Bremsventile geschaltet)

Aufnahmeküber

Bevorratung: 3,5 t
Breite: 2700 mm
Einschütthöhe: 560 mm (Behälterboden)
Ankippen der Seitenwände: über Hubzylinder
Lkw-Abdruckrollen: pendelnd aufgehängt, querverschiebbar

Förderaggregate

Kratzförderer: 1, mit wechselbaren Mitnehmerstäben
Antrieb: hydraulisch
Laufgeschwindigkeit: bis 16 m/min, stufenlos verstellbar
Verteilerschnecken: 2
Durchmesser: 250 mm
Antrieb: hydraulisch, getrennt über Potentiometer zu steuerndes Durchflussregelventil
Drehzahl: bis 70 U/min, stufenlos verstellbar (vor- und rückwärts)

Einbaubohe

Einbaudicke: bis 15 cm
Einbaubreite: abhängig vom Einbaubohe-

Typ	Grundbreite	Maximalbreite
AB 210 V	1,10 - 2,10 m	2,60 m

V = mit Vibrator

max. Grundbreite in cm

AB = Ausziehbare Bohle

Verschmälerung: 25 cm mit Bodenplatten
Einbaudicke: bis 15 cm
Dachprofil: - 1 % bis + 3 %
Verstellung: manuell über Spindel
Unwucht-Vibrator: in Grundbohe
Vibrationsfrequenz: 0 bis 50 Hz (0 bis 3000 U/min), stufenlos verstellbar
Glättblechheizung: elektrisch über Heizstäbe
Energieversorgung: Gleichstrom-Generator
Generatorleistung: 4,4 kW

Gewichte

Fertiger mit Ausziehböhe AB 210 V
bei Einbaubreite bis 2,10 m: 4,7 t
bei Einbaubreite bis 2,60 m: 4,8 t

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

JOSEPH VÖGELE AG

Neckarauer Straße 168-228
68146 Mannheim · Germany
Telefon: +49 (0)621 8105 0
Telefax: +49 (0)621 8105 461
www.voegele-ag.de



VÖGELE

SUPER Boy



G r o ß a u f s c h m a l e n W e g e n



VÖGELE

SUPER Boy: groß auf schmalen Wegen

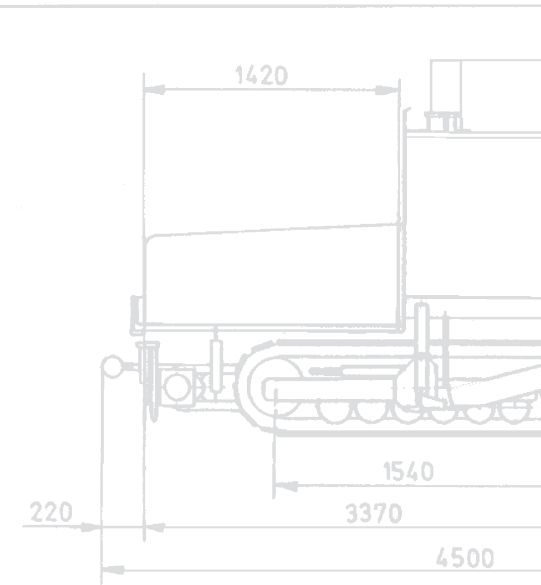
Das Einsatzspektrum reicht von:



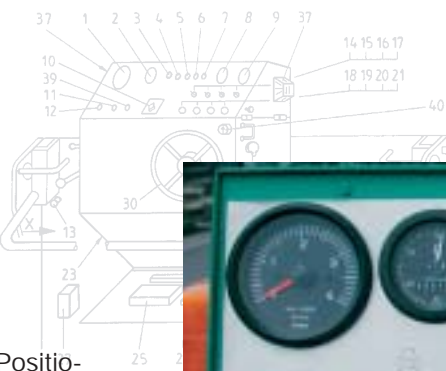
Der Super Boy ist dort ideal, wo schmale Asphalt-schichten – auch unter beengten Platzverhältnissen – wirtschaftlich exakt einzubauen sind.



- Einbaubreite: von 1,10 bis 2,60 m
- Einbaudicke: bis 15 cm
- Einbaugeschwindigkeit: bis 12 m/min
- Einbauleistung: bis 50 t/h



Geht zur Hand – lässt sich leicht und präzise steuern



Einfache Steuerung und Überwachung

- durch bedarfsgerechte Positionierung der Steuer- und Kontroll-elemente
- durch Fahrhauptschalter (Damit sind Fahrtrieb und alle auf den Belag einwirkenden Fertigeraggregate – ohne Veränderung der Einstellwerte – sowohl ab- als auch wieder zuzuschalten. Beim Anfahren bzw. Anhalten des Fertigers über Fahrhauptschalter wird die „Schwimmstellung“ der Einbaubohe automatisch freigegeben bzw. aufgehoben.)



Sämtliche Fertigerfunktionen sind vom zentralen Steuerstand aus zu bedienen und zu kontrollieren.

Geräuscharm und arbeitssicher

- durch konstruktive Schutzvorkehrungen (Die Haltekonstruktion für den Laufsteg schützt den Maschinisten sowohl gegen die von der Einbaubohe ausgehenden Schwingungen als auch Geräusche ab. Sie überdeckt – wie vergleichsweise ein Kofflülge ein Rad – berührungslos die Einbaubohe.)



Alle Wartungsstellen sind frei zugänglich.

Mit langem Atem genügsam

- durch robusten 38 kW starken Dreizylinder-Deutz-Dieselmotor

Geringer Wartungsaufwand

- durch frei zugängliche Wartungsstellen

Exakte Spureinhaltung sowohl bei Geradeaus- als auch Kurvenfahrt

- durch feinfühlig zu steuernde Raupkettenantriebe (Eine Axialkolbenpumpe speist die Hydromotoren der beiden Raupketten. Die Drehzahl der Hydromotoren wird über Durchflussregulventile verstellt.)



Legt das Einbaugut gleichmäßig vor

(Und, je gleichmäßiger die Verteilung, desto besser gelingt der Belag.)

Problemlose Beschickung

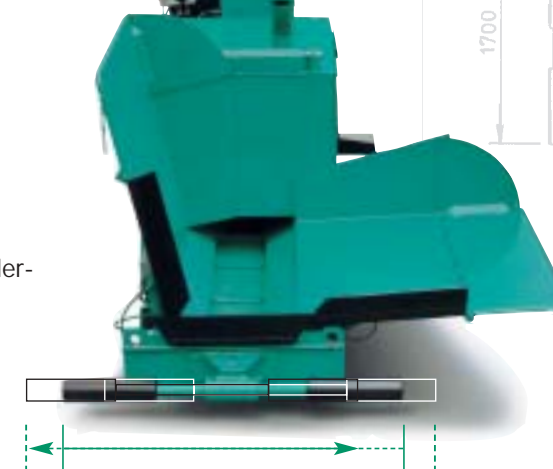
- durch anpassungsfähigen Aufnahmekübel (Die Seitenteile des Kübels sind, um mit Grundbreite entlang einer Begrenzung einbauen zu können, einzeln ankippbar. Zudem lassen sie sich – zur Vergrößerung des Einfüllbereichs – ausstrecken.)
- durch querverschiebbaren Abdruckrollenbalken



Der Aufnahmekübel des SUPER Boys lässt sich leicht den Gegebenheiten der Baustelle anpassen.

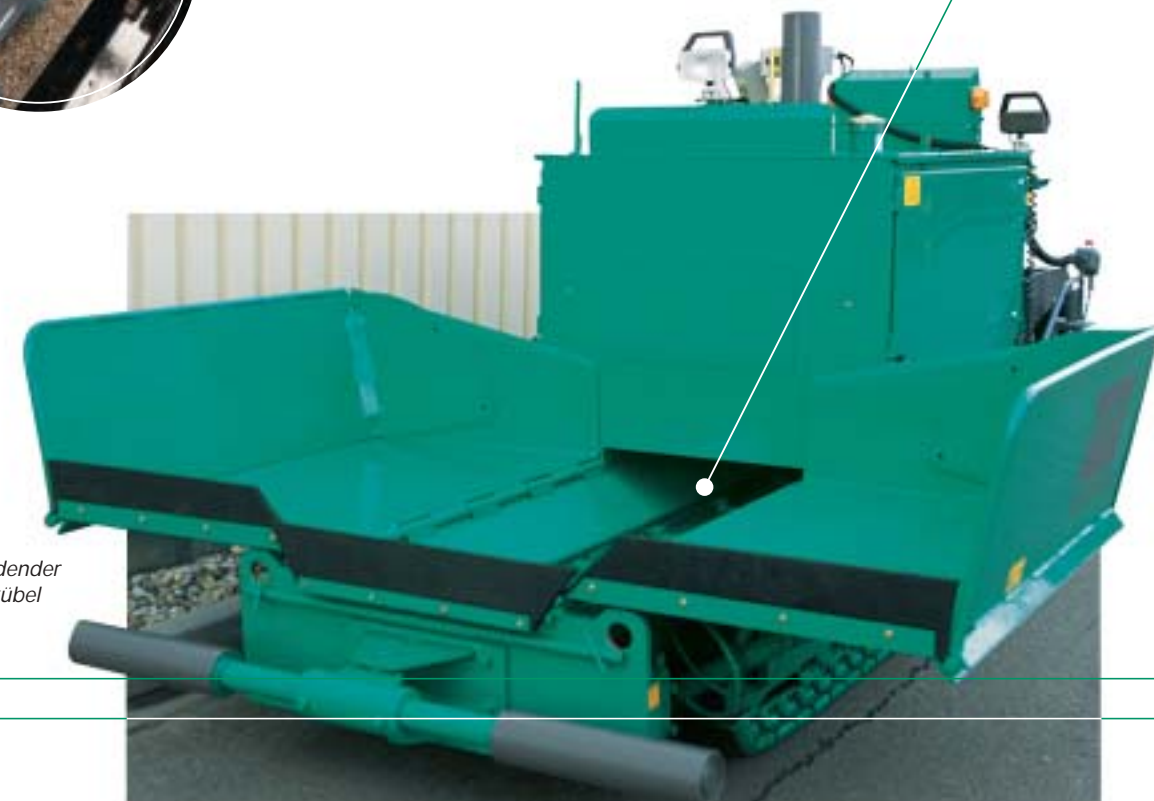
Belagsadäquate Vorlage des Einbauguts

- durch einzeln und unabhängig voneinander angetriebene Verteilerschnecken



Breiter Kratzförderer

Breit ausladender Aufnahmekübel



Erzielt beständige Profildgenauigkeit und Ebenflächigkeit

Stufenlose Anpassung der Einbaubreite

- durch Ausziehbohle (Beide ausziehbare Bohlenteile sind unabhängig voneinander – auch gleichzeitig – einzeln über elektrische Kippschalter millimetergenau zu steuern.)

Ruckfreie und materialschonende Breitenverstellung

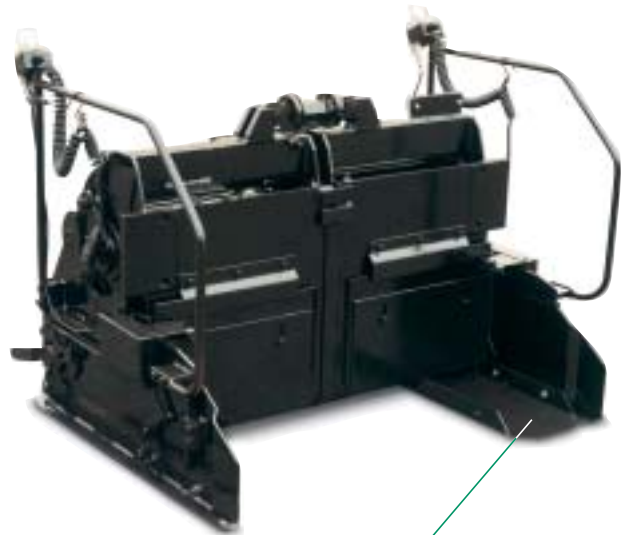
- durch statisch bestimmtem Einrohr-Verstellsystem

Hohe und gleichmäßige Verdichtung

- durch Unwucht-Vibrator (Die Vibrationsfrequenz ist bis 58Hz stufenlos über Potentiometer verstellbar.)

Gleichmäßiger Deckenschluss

- durch umweltfreundliche elektrische Glättblechheizung



Ausziehbohle mit 25 cm Verschmälerungsteilen (Bodenabdeckplatten) und – beigeordnet – Kanaleisen zur exakten Belagsbegrenzung.



Verschmälerung der Einbaubreite durch Bodenabdeckplatten



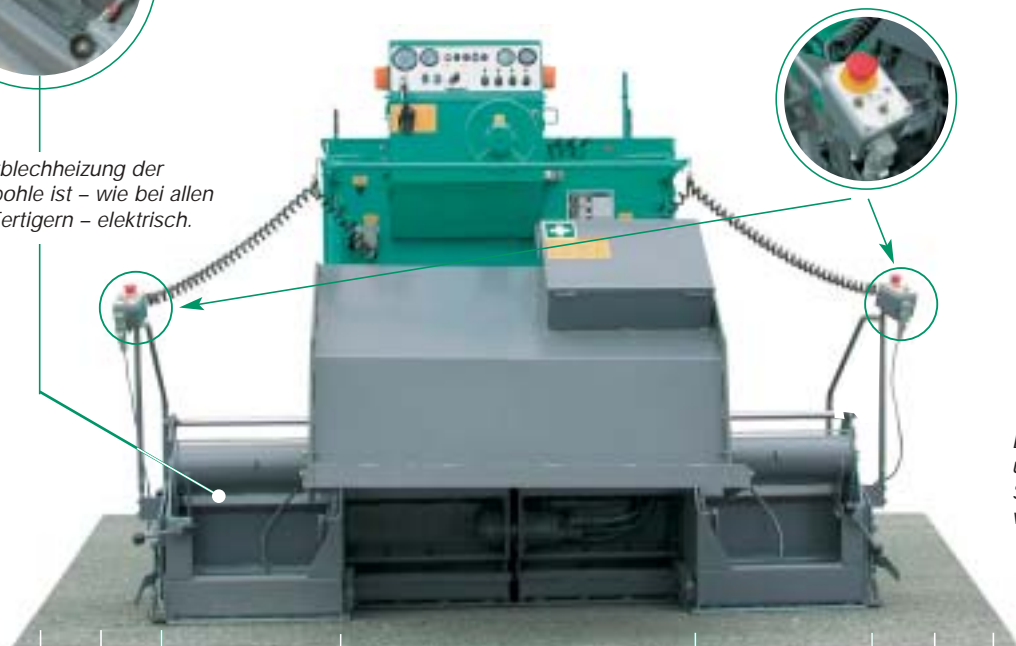
Verbreiterungsteile für Verteilerschnecke, Schneckenkanalblech und Einbaubohle



Die Glättblechheizung der Ausziehbohle ist – wie bei allen Vögele Fertigmern – elektrisch.



Schalter zur Verstellung der Einbaubreite und der Einbaudicke.



Die Ausziehbohle ist stufenlos um 1 m (50cm nach jeder Seite) von 1,10 bis 2,10m zu verbreitern.



Optimale Ebenheit

- durch Vögele Nivellierautomatik NIVELTRONIC (Mit dieser Zusatzausrüstung lässt sich höchste Ebenheit auch unter schwierigsten Bedingungen erzielen. Denn die zum Ausgleich von Unebenheiten erforderliche Nachführungsbewegung der Einbaubohle erfolgt zur jeweiligen Abweichung vom Sollwert proportional. Der SUPER Boy ist für den Anschluss der NIVELTRONIC gerüstet; er verfügt über die erforderliche Hydraulik- und Elektrikanlage. Ein angenehmer Nebennutzen der NIVELTRONIC ist: Sämtliche Einstellungs- und Kontrollfunktionen lassen sich mit einem handlichen Bediengerät durchführen.)



Zentraleinheit (Regler) und Bediengerät der NIVELTRONIC



Höhenfühler mit mechanischem Skitaster



Damit die Nivelliereigenschaften der „Schwimmenden Einbaubohle“ nicht durch das Gewicht des Maschinisten beeinträchtigt werden können, ist das Trittbrett (der Laufsteg) nicht an der Einbaubohle sondern über eine Haltekonstruktion am Fertigerchassis befestigt.

